

De NATHANAEL YÁÑEZ SILVA.— CHARLAS DE TEATRO

MORATIN Y SU EPOCA

En teatro en Bayona de la U. Católica me explican cosas sobre Leandro Fernández de Moratín, para que los de cu estas cosas que, según ellos, "le han de ser". Más que al estreno mismo de "El sí de las niñas", representado por esos inteligentes y modestos muchachos de la Católica, me refirió a la época en que escribió Moratín, los autores que lo precedieron, el ambiente

que lo rodeaba y los cómicos que dieron vida a sus propias obras.

Respecto a si ha sido o no representada en Santiago, dice lo siguiente, como dato ilustrativo muy interesante, a mi humilde juicio. La obra se representa en el repertorio de María Gutiérrez, y es muy posible que pudo haberla representado entre los años 10 y 16, cuando ella era todavía joven.



MORATIN

Me apoyo en estos antecedentes: Ignacio María, un hombre casado que había tomado monjes, según por Moratín y Recio un gran casado, a tal punto que cada en todos sus beneficios podía una comedia de sí mismo de él. La Gutiérrez obtuvo su primer éxito francés cuando el espectáculo traseguía para su vida con Rebenay, alienta: representaba en Moratín la comedia de Moratín "La Comedia Nueva", en que desempeñaba el papel de don Mariposa. Todo esto es gusto por los datos, en la notable escuela de Madrid, y lógico fue que agregara al repertorio de su repertorio "El sí de las niñas", desentando que para cuando sola después.

Ojo chico para saber que conservando las unidades clásicas se consigue un suapeo torcido, porque al apretarse en esa forma un mundo de cosas con mayor fuerza al público. En que se funde el interés violento de un personaje, al principio de esta obra, las unidades. Recordad, también, "La Ráfaga" y "El Ladron".

Recordando, para mayor semejanza, el romance octosilabo, que le parecía casi una prosa. Además, creyó el autor, que no debían amonontonarse episodios, para no disminuir la atención del público. ¿Dónde había aprendido eso? No en Lope, tan despreocupado y tan despreocupado, a pesar de su genio, pero el autor de la obra se vendía por similitud de versos. Si había una comedia mala, mejor vendría una buena. Moratín miraba con malos ojos. Era el técnico, era el hombre elegante de estudio, era el que entre todos los autores profundizaba sus rasgos.

Morotín, se dice Moratín; hacer lo mejor posible, ser natural, ser veraz, ser interesante. Aferrar la razón y extravagancia de la poesía dramática, con el ejemplo, y no contemporizar con las libertades de Lope de Vega ni aun con la psicología enmarañada de Calderón. Tener muy en cuenta la utilidad y el deleite, la educación, y dice en uno de sus escritos: "Imaginación en el juego de un actor: ocurrido en un lugar y en pocas horas entre personas particulares, por medio del cual, y de la continua expresión de afectos y caracteres, resultan puros en ridículo las vicios y errores comunes en la sociedad, y reconstruyendo, por consiguiente, la verdad y la virtud".

nos y disciplinaba su intencional, su temperamento natural. Quería con ser lo más perfecto posible, y la perfección, cuando la conseguía, le proporcionaba una verdadera voluptuosidad. ¡Qué hermoso y qué cruel! Y qué intereses maravillosos tuvo para sus obras! Indolente Malquez, el primero, el Talma español, cuando por la naturaleza, en una forma extraordinaria. Comprendió este hombre que en España se representaba muy mal su el sentido de entera y de falta de naturalidad, de propiedad, y dio el salto a Francia, para ver a Talma, para estudiarlo, para que le sirviera de guía, ¡qué artista tan grande! Y de allí trae el sistema maravilloso de Talma, cuando decía "la tragedia se habla", y Malquez había la tragedia en España.

¿Babel que clase de hombre era? Imagínese una mezcla de Juan Tenorio y de Casanova. Aventurero, loco, aventurero, lleno de energía su carácter, de una locandía brutal para vencer su mala suerte que siempre tuvo en la vida, y en el teatro. Él contaba que tan espantosa grito le dieron en Toledo en el portal de San de "El sí de las niñas", que iba a comenzar la función, y un sacarse las ropas de encima, se escapó del teatro, corrió a correr y no paró hasta Madrid, donde estuvo vestido de mono todavía y con una cura de sarna que daba miedo. Y ¡fórmula de Madrid a no menos se le llamaron. Una especie de Perandello haciendo de las grillas de Roma, como me enseñaba Darío Nicodemo, en charlas de café después de las funciones del teatro Victoria, de su compañía.

Por fin consigue Malquez su primer éxito recio en "Fuente de la Fuente", y en 1796 como primer galán y director del teatro del Príncipe. Junto a Talma, va en París a Lafont Graciel, Mr. Mira, la que estrenó "Hércules", la bella Georgette, amiga de Napoleón, y la Duchesne, Talma solía decir de Malquez, que en el Odeón se consideraba inferior a su discípulo. Malquez, de regreso a Madrid, abre el teatro de las Calles de Perál, en 1801, con la comedia "El coque confundido", traducción del francés. En lo trágico, cuenta de modelo a Talma y en lo cómico a Chancel. Se sabe que Malquez era sólo cinco años menor que Talma.

El español reforma el vestuario e introduce la costumbre de representar de noche, y actúa con actores como María García, Gertrudis Torva, La Virg. Caprara, Cristina, y Moratín, en el arte dramático, tal vez, un verdadero dramático, fallan en dramática, aludiendo a deslucido por sus actos literarios, el 16 de marzo de 1800, a los 32 años de edad, por una

madurez y pleno conocimiento de sus deseos así. Y si lo tuvo frío vida tan atormentada.

Una tarde va Moratín a ver a Malquez, para consultarle sobre una comedia algún pasaje faje. Se lo lee, le dice el autor que se ha equivocado. Malquez se sorprende. Como el libro, y dice: "Ojalá a mí, me diera

N. Y. S.

Moratín y su época [artículo] Nathanael Yáñez Silva.

Libros y documentos

AUTORÍA

Yáñez Silva, Nathanael, 1884-1965

FECHA DE PUBLICACIÓN

1954

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Moratín y su época [artículo] Nathanael Yáñez Silva.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile